



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC  
APPROUVÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
PAR SA RÉSOLUTION N° 157-06-2019**

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE VAUDREUIL-SOULANGES**



Séance ordinaire du conseil de la Ville de Coteau-du-Lac, tenue le **14 mai 2019** au Pavillon Wilson, à **19 h 30**, et à laquelle sont présents la mairesse, Madame Andrée Brosseau, et les conseillers suivants : Madame Nathalie Clermont, ainsi que messieurs Alain Laprade, François Vallières, David-Lee Amos, Christian Thauvette et Michael Sarrazin, le tout formant quorum sous la présidence de la mairesse Madame Andrée Brosseau.

Sont également présents Monsieur Michel Vaillancourt, directeur général et Madame Chantal Paquette assistante-greffière qui prend note des délibérations.

**1. MOT DE BIENVENUE ET OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Madame la mairesse souhaite la bienvenue à tous et déclare la présente séance ouverte.

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade,  
Et résolu**

**QUE,**  
la présente séance soit ouverte.

ADOPTÉ à l'unanimité

**2. RÉTROSPECTIVE DES AFFAIRES DU MOIS D'AVRIL 2019**

**3. VALIDATION ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Madame la mairesse invite l'assistante-greffière à faire la lecture de l'ordre du jour et, par la suite, demande aux membres du conseil s'ils souhaitent ajouter des points. Les points seront ajoutés aux items respectifs, s'il y a lieu.

**131-05-2019  
Validation et adoption de l'ordre du jour**

**ATTENDU QUE** la présente séance ordinaire a été transmise aux membres du conseil conformément à l'article 2, des alinéas 2.1, 2.2 et 2.3 du Règlement n° 335 «Règlement de régie interne du Conseil»;

**Il est proposé par la conseillère Madame Nathalie Clermont,  
Et résolu**

**QUE,**  
le conseil approuve l'ordre du jour tel que déposé.

ADOPTÉE à l'unanimité

**4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

**132-05-2019  
Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 9 avril 2019**

**CONSIDÉRANT QUE**, suivant les dispositions de l'article 333, une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du 9 avril 2019 a été transmise aux membres du conseil dans les délais prescrits et qu'il n'est pas nécessaire de procéder à la lecture ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Christian Thauvette,  
Et résolu**

**QUE,**  
le procès-verbal de la séance ordinaire du 9 avril 2019, soit et est adopté tel que rédigé.



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**APPROUVÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
PAR SA RÉOLUTION N° 157-06-2019**

Séance ordinaire du 14 mai 2019 ▲

ADOPTÉE à l'unanimité

**5. ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET GREFFE**

**133-05-2019  
Demande d'appui. Projet - Navette fluviale**

**CONSIDÉRANT** la disponibilité d'un service de navette fluviale à provenance de Notre-Dame-de-L'Île-Perrot pour deux dates de traversées pendant la période estivale;

**CONSIDÉRANT** le désir du comité de la piste cyclable Soulanges de lier le réseau cyclable Soulanges au réseau cyclable de Notre-Dame-de-L'Île-Perrot de façon sécuritaire;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Pointe-des-Cascades a démontré un intérêt d'accueillir la navette fluviale à provenance de Notre-Dame-de-L'Île-Perrot;

**CONSIDÉRANT QUE** ce projet contribuerait à mettre en valeur le canal de Soulanges en y attirant un plus grand nombre de visiteurs;

**CONSIDÉRANT QU'**un tel projet permettrait d'évaluer le potentiel de cette activité sur des bases plus récurrentes pour les prochaines années;

**CONSIDÉRANT QUE** ce projet aiderait à déployer une offre multis activités, joignant l'aspect nautique de la région à son produit vélo;

**CONSIDÉRANT QUE** cela permettrait de compléter l'offre de navettes existante à Les Coteaux et Les Cèdres depuis plusieurs années;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur David-Lee Amos,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil appui la demande de la municipalité de Pointe-des-Cascades afin d'ajouter une navette fluviale entre Notre-Dame-de-L'Île-Perrot et Pointe-des-Cascades à deux reprises à l'été 2019.

ADOPTÉE à l'unanimité

**134-05-2019  
Autorisation de barrage routier. La Grande Guignolée des médias – 5 décembre 2019**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville a reçu le 10 avril 2019 une demande d'autorisation de Moisson Sud-Ouest afin qu'il puisse tenir leur événement annuel « *La Grande Guignolée des médias* » le 5 décembre 2019 à l'angle de la route 338 et la rue Principale à Coteau-du-Lac;

**CONSIDÉRANT QUE** les bénévoles de l'organisme récolteront des dons monétaires auprès des piétons et automobilistes;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur François Vallières,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil autorise Moisson Sud-Ouest à tenir un barrage routier au profit de la Grande Guignolée des médias, le 5 décembre 2019, à l'angle de la route 338 et la rue Principale à Coteau-du-Lac;

**ET QU'**

une copie de la présente résolution soit transmise au service de la police de la Sûreté du Québec.

ADOPTÉE à l'unanimité



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**APPROUVÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
PAR SA RÉSOLUTION N° 157-06-2019**

Séance ordinaire du 14 mai 2019 ▲

**135-05-2019**

**Autorisation de signature. Entente de location d'une partie de lot # 2 045 334**

**ATTENDU QUE** la Ville a reçu une demande des propriétaires du lot # 2 047 117 sis au 3, rue Blanchard à Coteau-du-Lac, datée du 28 août 2018, à laquelle ils demandent d'acquiescer une partie du lot # 2 045 334 appartenant à la Ville de Coteau-du-Lac ;

**ATTENDU QUE** le Conseil a antérieurement autorisé aux propriétaires du 3, rue Blanchard, par sa résolution n° 137-05-2015, le prolongement d'une haie de cèdres sur ledit terrain qui se situe le long du stationnement de l'Hôtel de Ville et de la rue Blanchard (ptie lot # 2 045 334) ;

**ATTENDU QUE** le demandeur occupe déjà ledit terrain et en fait son entretien, par un accord verbal ;

**ATTENDU QUE** le Conseil ne veut pas vendre ledit terrain mais consent à son occupation ;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur David-Lee Amos,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil autorise la mairesse et le directeur général à signer pour et au nom de la Ville l'entente de location d'une partie du lot # 2 045 334 (22,86 m x 13,6 m) appartenant à la Ville de Coteau-du-Lac et tout autre document nécessaire à donner plein et entier effet à la présente résolution.

ADOPTÉE à l'unanimité

*« Le conseiller Monsieur François Vallières se retire et s'abstient de participer aux délibérations et de voter sur cette résolution puisqu'il y a possibilité de conflit d'intérêt »*

**136-05-2019**

**Autorisation de signature. Entente intermunicipale relative à la sécurité incendie des Coteaux et Coteau-du-Lac**

**CONSIDÉRANT QUE** les municipalités des Coteaux et Coteau-du-Lac désirent se prévaloir des articles 468 et suivants de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) et des articles 569 et suivants du *Code municipal du Québec* (RLRQ, chapitre C-27.1) relative à la sécurité incendie;

**CONSIDÉRANT QUE** l'entente a pour objet l'organisation, l'opération et l'administration d'un service de sécurité publique et de protection contre l'incendie qui desservira tout le territoire des municipalités participantes;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par la conseillère Madame Nathalie Clermont,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil autorise la mairesse et le directeur général à signer pour et au nom de la Ville de Coteau-du-Lac l'entente intermunicipale relative à la sécurité incendie des Coteaux et Coteau-du-Lac ainsi que tout autre document nécessaire afin de donner plein et entier effet à la présente résolution.

ADOPTÉE à l'unanimité

**5.1. Gestion contractuelle**

**137-05-2019**

**Acceptation. Offre d'achat pour un logiciel « Targa AIR » de rappel d'urgence de travail des pompiers**

**ATTENDU QU'**en vertu de l'article 4.1 du règlement municipal n° 312 relatif à la délégation, au contrôle et aux suivis budgétaires, le directeur du Service des incendies a le pouvoir d'autoriser des dépenses d'une valeur d'achat de moins de 10 000,00 \$ (taxes nettes incluses);



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**APPROUVÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
PAR SA RÉSOLUTION N° 157-06-2019**

**Séance ordinaire du 14 mai 2019**

**ATTENDU QUE** suite à un changement du centre des appels 9-1-1, le Service de sécurité civile et incendie de Coteau-du-Lac doit remplacer son système « SURVI-Mobile - CAUCA » actuellement en service par un autre moyen de transmission des alertes à ses pompiers, et ce, conforme aux nouvelles exigences de la centrale 9-1-1;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Michael Sarrazin,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil entérine la soumission reçue par la compagnie Komutel communication-solutions inc. pour l'achat du logiciel « Targa AIR » de rappel de travail des pompiers ;

**QUE,**

le Conseil autorise la dépense de frais unique d'un montant de **2 561,85 \$** (taxes en sus) pour l'intégration de la plate-forme « Targa AIR (911) » (frais d'activation par usager, formation, 3 appareils TargaPager (rég) et 3 étuis), tel que décrit en annexe au contrat de vente;

**QUE,**

le Conseil autorise la dépense des frais mensuels de **520,00 \$** (taxes en sus) pour un forfait basé sur un terme de 36 mois pour 49 usagers accès au réseau et 3 utilisations cellulaires (carte SIM) TargaPager, tel que décrit en annexe au contrat de vente;

**ET QUE,**

cette dépense soit imputée dans le poste budgétaire 02 22702 526.

ADOPTÉE à l'unanimité

**138-05-2019**

**Abrogation. Résolution n° 106-04-2019. Achat d'un tracteur usagé Massey Ferguson 2015**

**ATTENDU QUE** le Conseil a adopté la résolution n° 106-04-2019 acceptant l'achat d'un tracteur Massey Ferguson 2015 usagé;

**ATTENDU QUE** le contremaître du Service des travaux publics a fait inspecter le tracteur et il a été constaté plusieurs irrégularités impliquant des coûts majeurs;

**ATTENDU** par ce fait, il est nécessaire d'abroger la résolution n° 106-04-2019 adoptée à la séance ordinaire du conseil du 9 avril dernier;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur François Vallières,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil abroge la résolution n° 106-04-2019 pour l'achat d'un tracteur Massey Ferguson 2015 de la compagnie Entreprise Sud-Ouest au montant de 42 500 \$ (taxes en sus);

**ET QUE,**

le contremaître du Service des travaux publics est autorisé à déposer à nouveau auprès du Conseil un contrat d'achat pour un tracteur conforme après inspection.

ADOPTÉE à l'unanimité

**139-05-2019**

**Acceptation. Contrat d'achat d'un tracteur Massey Ferguson**

**ATTENDU QUE** suite à l'abrogation de la résolution n° 106-04-2019 relative à l'achat d'un tracteur Massey Ferguson usagé 2015, le contremaître du Service des travaux publics est autorisé à déposer un nouveau contrat d'achat pour un tracteur conforme après inspection;

**ATTENDU QUE** le contremaître du Service des travaux publics a reçu de la compagnie « Les Équipements Séguin & Frères inc. » une proposition #QC-0241175 pour l'achat d'un tracteur de marque Massey Ferguson 2018 neuf, modèle n° MF1758H Compact Loader/Tractor;



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**APPROUVÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
PAR SA RÉSOLUTION N° 157-06-2019**

**Séance ordinaire du 14 mai 2019**

**ATTENDU QUE** le contremaître du Service des travaux publics recommande au conseil d'accepter la proposition #QC-0241175 de la compagnie « Les Équipements Séguin & Frères inc. », d'un montant de 34 376 \$ (taxes applicables en surplus) incluant 4 roues en extra et un rototiller plus l'échange du tracteur Massey Ferguson modèle n° MFGC 1720 appartenant à la ville;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Michael Sarrazin,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte la recommandation du contremaître du Service des travaux publics et autorise l'achat d'un tracteur de marque Massey Ferguson 2018 neuf, modèle n° MF1758H Compact Loader/Tractor, d'un montant de 34 376 \$ (taxes applicables en surplus) incluant 4 roues en extra et un rototiller plus l'échange du tracteur Massey Ferguson modèle n° MFGC 1720 appartenant à la Ville;

**ET QUE,**

la dépense nette soit imputée au fonds de roulement sur une période de 3 ans.

ADOPTÉE à l'unanimité

**5.2. Ressources humaines et structure administrative**

**Dépôt. Rapport mouvement de personnel du 10 avril 2019 au 14 mai 2019**

VU l'article 71 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19);

VU l'article 73.2 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19);

Le rapport du mouvement de personnel municipal pour la période du 10 avril au 14 mai 2019 relatif aux embauches et au départ des employés municipaux est déposé aux membres du conseil municipal.

**140-05-2019**

**Engagement. Étudiante au Service de l'urbanisme et de l'environnement**

**ATTENDU QUE** la directrice du Service de l'urbanisme et de l'environnement désire réembaucher Madame Andréanne Barbeau pour une 2<sup>e</sup> année à titre d'étudiante pour ledit service;

**ATTENDU QUE** la directrice du Service de l'urbanisme et de l'environnement est très satisfaite de la prestation de travail que Madame Barbeau a su démontrer lors de son séjour à l'été 2018 et recommande à la direction générale de réembaucher Madame Andréanne Barbeau pour une 2<sup>e</sup> année;

**POUR CES MOTIFS :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur François Vallières,  
Et résolu :**

**QUE,**

le Conseil accepte l'engagement de Madame Andréanne Barbeau à titre d'étudiante pour le Service de l'urbanisme et de l'environnement et que cela soit effectif le 13 mai 2019;

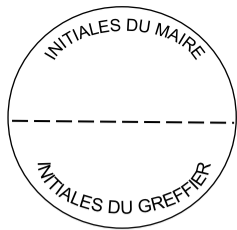
**QUE,**

le salaire et les conditions rattachés à cette embauche sont ceux décrits à la convention collective présentement en vigueur;

**ET QUE,**

le Conseil désigne Madame Andréanne Barbeau afin de lui accorder les pouvoirs et devoirs en ce qui a trait à l'application, la surveillance et le contrôle des règlements d'urbanisme, des règlements municipaux et harmonisés.

ADOPTÉE à l'unanimité



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**APPROUVÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
PAR SA RÉSOLUTION N° 157-06-2019**

Séance ordinaire du 14 mai 2019 ▲

**6. TRÉSORERIE :**

**6.1. Adoption des comptes à payer et payés**

**141-05-2019  
Adoption des comptes à payer et payés – au 30 avril 2019**

Il est proposé par le conseiller Monsieur Christian Thauvette,  
Et résolu

**QUE,**

le Conseil approuve les **chèques à payer du mois d'avril 2019** et ce, tel que détaillé sur les listes des comptes payés (annexe A, A.1, A.2, A.3 et B) ;

<b>FONDS D'ADMINISTRATION :</b>	<b>MONTANT PAYÉ</b>
• Chèques à payer pour le mois d'avril 2019:	313 542,53 \$
• Salaires des pompiers pour le mois de mars 2019:	29 850,41 \$
• Salaires versés pour le mois d'avril 2019;	131 024,47 \$
• Paiements par prélèvement bancaire pour le mois d'avril 2019; :	208 306,88 \$
<b>FONDS DES RÈGLEMENTS</b>	
• Comptes déjà payés au 30 avril 2019:	0 \$
<b>POUR UN TOTAL DES COMPTES PAYÉS :</b>	<b>682 724,29 \$</b>

**ET QUE,**

le Conseil autorise le trésorier à effectuer les paiements requis pour les différents fonds.

*Je, soussigné certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour lesquels les dépenses ci-dessous énumérées ont été projetées par le conseil ainsi que les autres dépenses autorisées en vertu des résolutions de ce conseil à cette assemblée.*

  
Sylvain Bernard, CPA, CA, trésorier

ADOPTÉE à l'unanimité

**6.2. Remboursement de taxes**

**142-05-2019  
Autorisation. Remboursement de taxes**

Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade,  
Et résolu

**QUE,**

le Conseil autorise le remboursement de taxes payées en trop du contribuable suivant :

#matricule 5117 41 8711      1 410.29 \$

ADOPTÉE à l'unanimité

**6.3. Quote-part**

**143-05-2019  
Acceptation. Paiement de la quote-part 2019. Sécurité publique**

Il est proposé par le conseiller Monsieur François Vallières,  
Et résolu

**QUE,**



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**APPROUVÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
PAR SA RÉSOLUTION N° 157-06-2019**

**Séance ordinaire du 14 mai 2019**

le Conseil autorise le paiement de sa quote-part annuelle de 1 422 842 \$ pour l'année 2019, qui sera payable en deux (2) versements, comme suit :

- Le 1<sup>er</sup> versement doit être fait au plus tard le 30 juin 2019, au montant de 711 421 \$, et ;
- Le 2<sup>e</sup> versement doit être fait au plus tard le 31 octobre 2019, au montant de 711 421 \$.

**ET QUE,**

le trésorier certifie la disponibilité des crédits et soit imputée au poste budgétaire 02 21501 441.

ADOPTÉE à l'unanimité

**6.4. Soldes disponibles**

**144-05-2019**

**Transfert des soldes disponibles sur les règlements fermés**

**ATTENDU QU'**il y a des soldes disponibles sur les règlements d'emprunt fermés;

**ATTENDU QU'**il n'y aura plus de dépenses sur ces règlements d'emprunt;

**ATTENTU QUE** la Ville peut transférer ces derniers à l'excédent de fonctionnement non affecté;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Michael Sarrazin,  
Et résolu**

**QUE,**

le trésorier soit autorisé à transférer à l'excédent de fonctionnement non affecté les soldes disponibles sur les règlements d'emprunt décrit à l'annexe jointe à la présente.

ADOPTÉE à l'unanimité

**7. URBANISME ET ENVIRONNEMENT**

**7.1. Dépôt du procès-verbal du Comité consultatif de l'urbanisme**

**Dépôt du procès-verbal du Comité consultatif de l'urbanisme**

Je, Christian Thauvette, conseiller municipal, dépose le procès-verbal de la rencontre du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 1<sup>er</sup> mai 2019.

**7.2. Demande d'acceptation de dérogation mineure seulement**

**145-05-2019**

**Acceptation. Dérogation mineure seulement pour le 55, rue de Beaujeu**

**CONSIDÉRANT QUE,** par la résolution CCU-2592-2019, les membres du comité consultatif d'urbanisme recommandent au Conseil d'accepter la demande de dérogation mineure seulement présentée par le propriétaire du lot 2 046 973 au cadastre du Québec ;

**CONSIDÉRANT QUE** certains éléments dérogent à certaines dispositions du règlement de zonage URB-300;

**CONSIDÉRANT** l'absence de préjudice pour les propriétés voisines ;

**CONSIDÉRANT QU'**il n'y a eu aucune personne qui s'est prononcée sur cette demande ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade,**



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC  
APPROUVÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
PAR SA RÉSOLUTION N° 157-06-2019**

Séance ordinaire du 14 mai 2019 ▲

**Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte les recommandations du CCU, afin de rendre conforme l'implantation existante sis au 55, rue de Beaujeu;

**D'ACCORDER** l'élément dérogatoire suivant :

- Réduire le total des marges latérales à 4,05 mètres, au lieu de 6 mètres.

ADOPTÉE à l'unanimité

**7.3. Demande d'acceptation de dérogation mineure et PIIA**

**146-05-2019**

**Acceptation. Dérogation mineure et PIIA pour le 118, rue Leroux**

**CONSIDÉRANT QUE**, par la résolution CCU-2593-2019, les membres du comité consultatif d'urbanisme recommandent au Conseil d'accepter la demande de dérogation mineure et PIIA représentée par le propriétaire du lot 2 045 555 au cadastre du Québec ;

**CONSIDÉRANT QUE** l'immeuble est assujéti au règlement sur les PIIA n° 122-10 et l'implantation rencontre les critères et objectifs dudit règlement ;

**CONSIDÉRANT QUE** certains éléments dérogent à certaines dispositions du règlement de zonage URB-300;

**CONSIDÉRANT** l'absence de préjudice pour les propriétés voisines ;

**CONSIDÉRANT QU'**il n'y a eu aucune personne qui s'est prononcée sur cette demande ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Christian Thauvette,**

**Et résolu**

**QUE,**

le Conseil accepte les recommandations du CCU et permet l'émission d'un permis visant l'implantation et la construction d'un bâtiment unifamilial sis au 118, rue Leroux et;

**D'ACCORDER** l'élément dérogatoire suivant :

- Réduire la marge avant minimale à 36,27 mètres au lieu de 41,03 mètres.

ADOPTÉE à l'unanimité

**7.4. Toponymie**

**147-05-2019**

**Dénomination de parc. Secteur des rues Antoine-Filion et André-Montpetit**

**CONSIDÉRANT QU'**un parc a été aménagé à l'intersection des rues Antoine-Filion et André-Montpetit lors du développement de ce secteur au début des années 2000 ;

**CONSIDÉRANT QUE** ce parc n'avait pas de nom officiel ;

**CONSIDÉRANT QUE** la Société d'histoire de Coteau-du-Lac a proposé au Comité consultatif d'urbanisme le nom de « **Jeanne Isabelle** » pour le parc existant ;

**CONSIDÉRANT QUE** le Conseil désire nommer le parc existant « Parc Isabelle ».

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Christian Thauvette,**

**Et résolu**





**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**APPROUVÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
PAR SA RÉSOLUTION N° 157-06-2019**

Séance ordinaire du 14 mai 2019 ▲

**QUE,**

le Conseil accepte la dénomination de « **Parc Isabelle** » pour le parc existant situé à l'intersection des rues Antoine-Filion et André-Montpetit.

ADOPTÉE à l'unanimité

**Monsieur David-Lee Amos, conseiller, propose un amendement à la résolution n° 147-05-2019 afin qu'une plaque commémorative soit installée en mémoire de Madame Isabelle.**

**La proposition ne recueille aucun appui**

**L'amendement est REJETÉ**

**8. SERVICES DU GÉNIE ET DE LA VOIRIE**

AUCUN SUJET

**9. CULTURE ET LOISIRS**

**148-05-2019**

**Aide financière. Association de hockey mineur de Soulanges**

**CONSIDÉRANT QUE** la subvention annuelle octroyée à l'association du hockey mineur de Soulanges est prévue au budget pour la saison 2018-2019;

**CONSIDÉRANT** l'inscription de 122 joueurs citoyens de Coteau-du-Lac pour la saison 2018-2019;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Alain Laprade,  
Et résolu**

**QUE,**

le Conseil autorise le versement d'une aide financière à l'Association de hockey mineur de Soulanges au montant de **11 983,50 \$**, qui se décrit comme suit :

28 joueurs (catégorie Atome) =	<b>2 800,00 \$</b>
27 joueurs (catégorie Midget) =	<b>2 700,00 \$</b>
1 joueur (catégorie Junior) =	<b>100,00 \$</b>
11 joueurs (catégorie Bantam) =	<b>1 100,00 \$</b>
17 joueurs (catégorie Novice) =	<b>1 667,50 \$</b>
23 joueurs (catégorie Pee wee) =	<b>2 300,00 \$</b>
10 joueurs (catégorie Pré Novice) =	<b>928,00 \$</b>
5 joueurs (catégorie initiation MAGH) =	<b>388,00 \$</b>

**ET QUE,**

le trésorier certifie de la disponibilité des crédits et soit imputée au poste budgétaire 02 70172 996.

ADOPTÉE à l'unanimité

**149-05-2019**

**Demande aide financière. Garde de Coteau-du-Lac – achat instrument de musique**

**CONSIDÉRANT QUE** le Service des sports, loisirs et culture a reçu une demande d'aide financière datée du 14 mars 2019 de l'organisme « Garde de Coteau-du-Lac inc. » pour l'acquisition d'un instrument de musique, soit une lyre;

**EN CONSÉQUENCE :**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur David-Lee Amos,  
Et résolu**

**QUE,**



**PROCÈS-VERBAUX DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL  
DE LA VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

**APPROUVÉ À LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
PAR SA RÉSOLUTION N° 157-06-2019**

**Séance ordinaire du 14 mai 2019**

le Conseil accepte la demande d'aide financière de l'organisme « Garde de Coteau-du-Lac inc. » pour l'acquisition d'un instrument de musique, soit une lyre et autorise la contribution d'une somme de 1 000 \$ en guise d'aide financière à l'organisme;

**ET QUE,**

le trésorier certifie de la disponibilité des crédits et que la somme soit imputée dans le poste budgétaire 02 19300 996.

ADOPTÉE à l'unanimité

**10. SÉCURITÉ INCENDIE ET SÉCURITÉ PUBLIQUE**

AUCUN SUJET

**11. TRAVAUX PUBLICS**

**150-05-2019**

**Installation de deux panneaux de signalisation d'arrêt sur la rue Guy-Lauzon.**

**Il est proposé par le conseiller Monsieur Michael Sarrazin,  
Et résolu**

**QUE,**

soient installés deux panneaux de signalisation d'arrêt :

1. à la hauteur des numéros civiques 5 et 7 de la rue Guy-Lauzon sur le coin de la rue Omer-Lecompte, côté paire;
2. à la hauteur des numéros civiques 9 et 7 de la rue Guy-Lauzon, côté impaire.

ADOPTÉE à l'unanimité

**12. AUTRES SUJETS**

La mairesse demande aux membres du conseil s'ils ont d'autres sujets qu'ils aimeraient discuter.

**13. PÉRIODE DE QUESTIONS**

Madame la mairesse donne la parole aux gens afin qu'ils puissent adresser leur question.

**14. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

**151-05-2019**

**Levée de la séance ordinaire du 14 mai 2019**

L'ordre du jour étant épuisé,

**Il est proposé par le conseiller Madame Nathalie Clermont,  
Et résolu**

**QUE,**

la séance ordinaire du 14 mai 2019 soit et est levée à 20 h 38.

ADOPTÉE à l'unanimité

**VILLE DE COTEAU-DU-LAC**

*(s) Andrée Brosseau*

Andrée Brosseau  
Mairesse

*(s) Chantal Paquette*

Chantal Paquette, OMA  
Assistante-greffière